



IPTM - Instituto Portuário e dos Transportes Marítimos

RECOGNITION OF CERTIFICATES STCW 95

**LISTA DE VERIFICAÇÃO/RECIBO DE RECEPÇÃO
CHECK LIST / RECEPTION RECEIPT**

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL / APPLICABLE LEGISLATION

CONVENÇÃO STCW, 78 /95 / STCW 78/95 CONVENTION

DECRETO-LEI N.º 280/2001, DE 23 DE OUTUBRO / DECREE-LAW NR. 280/2001, 23 OF OCTOBER

DOCUMENTOS / DOCUMENTS

NOME / NAME : _____

REQUERIMENTO / APPLICATION

FOTOGRAFIA (2/3) - DE ACORDO COM O DISPOSTO NO PARÁGRAFO 16 DA SECÇÃO B-I/2 DO STCW 78/95 E NÃO POR SCANNER
PHOTO (2/3) – ACCORDING TO SECTION B-I/2 PARAGRAPH 16 OF STCW 78/95 AND NOT BY SCANNER

FOTOCÓPIA DOS SEGUINTE DOCUMENTOS, SE ENTREGUES PRESENCIALMENTE, OU CÓPIA AUTENTICADA NOS RESTANTES CASOS / COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS, IF HANDED OVER BY THE VERY OWN OR AN ATTESTED COPY ON THE REMAINING CASES :

BILHETE DE IDENTIDADE OU PASSAPORTE / IDENTITY CARD OR PASSPORT

CÉDULA MARÍTIMA OU EQUIVALENTE / SEAMAN'S BOOK OR EQUIVALENT

CERTIFICADO DE COMPETÊNCIA / CERTIFICATE OF COMPETENCY

CERTIFICADO DE APTIDÃO FÍSICA E PSÍQUICA- O CERTIFICADO DEVE EVIDENCIAR QUE O MARÍTIMO SE ENCONTRA EM CONDIÇÕES FÍSICAS E APTO PARA O TRABALHO A BORDO (COM OU SEM RESTRIÇÕES) E DEVE FAZER REFERÊNCIA À ACUIDADE AUDITIVA E VISUAL (COM OU SEM RESTRIÇÕES)
MEDICAL CERTIFICATE – ON THE CERTIFICATE MUST BE CLEAR THAT THE SEAFARER IS FIT FOR DUTY ON BOARD SHIPS (WITH OR WITHOUT LIMITATIONS) PARTICULARLY REGARDING HIS HEARING AND EYESIGHT (WITH OR WITHOUT VISUAL AID)

OUTROS / OTHER DOCUMENTS _____

OBSERVAÇÕES / REMARKS _____

ZONA DE RECEPÇÃO / RECEPTION AREA
DATA / DATE _____ / _____ / _____
ASSINATURA SIGNATURE _____

ZONA DE ENTREGA / DELIVERY AREA
DATA / DATE _____ / _____ / _____
ASSINATURA SIGNATURE _____

NOTAS / NOTES : NO CASO DOS DOCUMENTOS ACIMA REFERIDOS NÃO ESTAREM TAMBÉM REDIGIDOS EM INGLÊS, DEVEM SER ACOMPANHADOS DE TRADUÇÃO DEVIDAMENTE LEGALIZADA, DESIGNADAMENTE PELOS SERVIÇOS NOTARIAIS OU CONSULARES
A LISTA DE VERIFICAÇÃO / RECIBO DE RECEPÇÃO DEVE SER APRESENTADA NO ACTO DO LEVANTAMENTO DA AUTENTICAÇÃO DO CERTIFICADO
THE ABOVE MENTIONED DOCUMENTS SHALL ALSO BE IN ENGLISH. OTHERWISE IT SHALL BE ANNEXED AN OFFICIAL TRANSLATION DULY CERTIFIED BY NOTARY PUBLIC OR CONSULAR SERVICES.
ENDORSEMENT OF THE CERTIFICATE SHALL BE DELIVERED AGAINST PRESENTATION OF CHECK LIST / RECEPTION RECEIPT.